ENGLISH

Notice

■ Before installation, check that the product is suitable for use, paying particular attention to the information in the "Technical Data" chapter. ■ NICE disclaims responsibility for any damage resulting from the improper use of the product, the only use authorized by the manufacturer being the one described in this manual. ■ The packing materials must be disposed of in compliance with local regulations. ■ The transmitter must be kept away from any sources of excessive heat, as well as flames. Any of the above may damage the motor and cause it to malfunction or create dangerous situations. ■ **Warning:** even if the batteries are used up, they may still contain pollutants and therefore must not be thrown away with the ordinary rubbish. Dispose of them properly, complying with the methods prescribed for batteries by local regulations. ■ The range of radio frequencies available for use is subject to national legislation: • EU version and including Switzerland: GTX4 and GTX4C; • USA and Canada version: GTX4/U. If the country in which the product is going to be used is not among those specified above, it is the installer's responsibility to check that the frequency on which the product works is available for use.

Description and Intended Use

The GTX4 and GTX4C transmitters (**fig.1**) allow the user to remote control the corresponding radio receivers, or alternatively the control units for gates. They are only suitable for use in automation systems from the Mhouse range. The GTX4 and GTX4C are intended specifically for gates. They have 4 buttons that can be used to enter 4 types of command for a single automation system, or to control up to 4 different automation systems or receivers. Transmission of the command is confirmed by the LED **[A]** shown in **fig.1**; an eyelet **[B] fig.1** allows it to be hung on a key ring. The GTX4 and GTX4C transmitters are equipped with a fitting support, which allows the unit to be wall mounted if desired. When fastening the support, if the surface is smooth and solid, the adhesive provided may be used; if not, the screw supplied for this purpose can be used (with the wall plug if necessary), see **fig. 2**.

Transmitter memorization modes

To enable the transmitter to control and a control unit, a radio receiver or a motor for awnings and rolling shutters, a memorization procedure must be carried out. Two methods can be followed to memorize the new transmitter:

- **Mode_1**: in this "mode", all the radio transmitter buttons are used and each button performs the command configured in the control unit or receiver (see **table 1**); in "mode1" the radio transmitter can be used to command only one automation.
- **Mode_2**: in this "mode", each transmitter button can be associated to any command available on the control units or radio receiver outputs (see **table 2**).

Table 1
Transmitter operation in Mode 1

Transmitters GTX4 - GTX4C		Command
	Gate control unit	Radio receiver
Key 1	"OPEN"	Output 1 activation
Key 2	Partial open	Output 2 activation
Key 3	Open only	Output 3 activation
Key 4	Close only	Output 4 activation

Table 2
Transmitter operation in Mode 2

Transmitters GTX4 - GTX4C		Command
	Gate control unit	Radio receiver
Command 1	"OPEN"	Output 1 activation
Command 2	Partial open	Output 2 activation
Command 3	Open only	Output 3 activation
Command 4	Close only	Output 4 activation

Using this mode correctly enables the control, via a transmitter, of 2 or more different automations or receivers; obviously each transmitter is independent and each one can be memorised in "mode 1" or "mode 2" in the same control unit or receiver.

Memorization of the Transmitter

Warning: The memorization procedures depend on which control unit or receiver is associated, this chapter outlines the routine procedures; for more unusual procedures, see the handbook. All instruction manuals from the Mhouse range are also available from: www.niceforyou.com

Since the memorization procedures are timed (max. 10 seconds for each stage), you need to read the instructions in the tables before you proceed to carry them out.

Memorization of the Transmitter in "Mode 1"

• On control units and receivers for gates

1. Press Button **P1 [P]** in Fig.3 for at least 3s; when the **P1 LED [I]** shown in Fig.3 goes off, release the button.
2. Within 10s, press any button on the radio transmitter to be memorized for at least 2s. If the memorization procedure is successful, the **P1 LED** will flash 3 times.
3. If there are other remote controls to be memorized, repeat step 2 within the next 10s, otherwise the memorization stage will terminate automatically.

Memorization of the Transmitter in "Mode 2"

• On control units and receivers for gates

1. Press button **P1** as many times as the number corresponding to the desired command, according to the table 2 (e.g. 3 times for the "Open only" command).
2. Make sure that the **P1 LED** flashes as many times as the number corresponding to the desired command.
3. Within 10s, press any button on the radio transmitter to be memorized for at least 2s. If the memorization procedure is successful, the **P1 LED** will flash 3 times.
4. If there are other remote controls to be memorized for the same type of command, repeat step 3 within the next 10, otherwise the memorization stage will terminate automatically.

Remote Memorization

It is possible to memorize a new transmitter without directly operating the buttons on the control unit or radio receiver. This is provided you have an "OLD" pre-memorized operational transmitter. The **NEW** transmitter to be memorized will inherit the characteristics of the **OLD** one, i.e. if the **OLD** transmitter was memorized in "mode 1", the **NEW** one will also be memorized in "mode 1". In this case, during the memorization stage you can press any key on the two transmitters. If, on the other hand, the **OLD** transmitter was memorized in "mode 2", you must press the button on the **OLD** transmitter which corresponds to the desired command, and the button on the **NEW** transmitter to which you wish to associate that command. Holding the two transmitters, position yourself near the control unit or receiver and perform the following operations:

1. Press the button on the **NEW** transmitter and hold it down for at least 5s, then release it.
2. Press the button on the **OLD** transmitter 3 times slowly.
3. Press the button on the **NEW** transmitter once slowly.

At this point the **NEW** transmitter will be recognized by the control unit or receiver and will assume the characteristics of the **OLD** one. If there are other transmitters to be memorized, repeat all the steps above for each new transmitter.

Testing the Transmitter

To test the operation of the transmitter, just press any button, make sure that the red LED flashes and that the automation performs the desired command. The command associated to each button depends on the memorization "mode".

Replacing the Transmitter Batteries (fig. 4)

When the range of the transmitter is significantly diminished and the light emitted by the LED is feeble, the battery is probably exhausted. The transmitter houses one CR2032 type lithium battery.

Warning: The product runs on batteries which may contain pollutants and therefore must NOT be thrown away with the ordinary rubbish (**Fig.5**). Dispose of them properly, complying with the methods prescribed for differentiated waste disposal by the applicable local regulations.

Technical characteristics

GTX4, GTX4C are produced by NICE S.p.a. (TV) I. group.Nice S.p.a., in order to improve its products, reserves the right to modify their technical characteristics at any time without prior notice. In any case, the manufacturer guarantees their functionality and fitness for the intended purposes. Note: all the technical characteristics refer to a temperature of 20°C.

■ **Type**: Radio transmitters for control of automatic gates and doors ■ **Technology adopted**: AM OOK coded modulation of radio carrier ■ **Frequency**: 433.92 MHz ■ **Coding**: rolling code with 64 Bit code (18 billion combinations) ■ **Buttons**: GTX4, GTX4C, each button sends a command and can be used for the different commands of the same control unit or to command different control units ■ **Power supply**: 3V +20% -40% with one CR2032-type lithium battery ■ **Battery life**: 3 years, estimated on the basis of basis of 10 commands/day, each lasting 1s at 20°C (at low temperatures the efficiency of the batteries decreases) ■ **Ambient operating temperature**: -20 ÷ 55°C ■ **Use in acidic, saline or potentially explosive atmosphere**: No ■ **Protection class:** IP40 (suitable for use indoors or in protected environments) ■ **Dimensions / weight**: **GTX4** Without support 38 x 50 h 14mm / 14g - With support 50 x 50 h 17mm / 16g; **GTX4C** Without support 38 x 93 h 14mm / 23g - With support 50 x 93 h 17mm / 25g

Declaration of conformity

The manufacturer, **Nice S.p.A.**, declares that this product complies with the relevant applicable directives and standards.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.niceforyou.com/en/support.

Nice SpA
Via Callalta, 1
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com

FRANÇAIS

Recommandations

■ Avant de commencer l'installation, vérifier que le produit est adapté à l'utilisation prévue, en faisant particulièrement attention aux données indiquées dans le chapitre « Caractéristiques techniques ». ■ NICE ne répond pas des dommages causés par une utilisation impropre du produit ou différente de ce qui est prévu dans la présente notice. ■ Les matériaux d'emballage doivent être éliminés en parfaite conformité avec la réglementation locale. ■ Ne pas laisser l'émetteur à proximité de toutes sources de chaleur ou de flammes. Ces actions peuvent endommager et causer des problèmes de fonctionnement ou des situations de danger. ■ **Attention** : les piles, même quand elles sont usées, peuvent contenir des substances polluantes et ne doivent donc pas être jetées avec les déchets courants; il faut les éliminer en respectant les procédés prévues par les réglements locaux pour les piles. ■ La gamme des fréquences radio disponibles est sujette à la législation nationale : • version destinée à la Communauté européenne et à la Suisse : GTX4 et GTX4C; • version destinée aux Etats-Unis et au Canada : GTX4/U. Si le pays où il est prévu d'utiliser le produit n'est pas mentionné ci-dessus, c'est à l'installateur qu'il revient de vérifier si l'utilisation de la fréquence du produit est autorisée.

Description et application

Les émetteurs GTX4 et GTX4C (fig. 1) permettent de commander à distance les récepteurs radio correspondants ou bien les logiques de commande pour portails. Ils ne peuvent être utilisés que sur les installations d'automatisation de la ligne Mhouse. GTX4 et GTX4C sont spécialement conçus pour la commande de portails. Ils disposent de 4 touches pouvant être utilisées pour envoyer 4 types de commande d'un même dispositif automatique ou pour commander jusqu'à 4 automatismes ou récepteurs. La transmission de la commande est confirmée par la LED **[A]** sur la **fig.1**; un œillet **[B]** sur la **fig.1** permet de l'accrocher à un porte-clés. Les émetteurs GTX4 et GTX4C sont dotés d'un support pour la pose, par exemple murale. Pour la fixation du support, si la surface de pose est lisse et compacte, on peut appliquer l'adhésif fourni ; sinon, il faut utiliser la vis prévue à cet effet et éventuellement la cheville fournie, voire la **fig. 2**.

Modes de mémorisation des émetteurs

Pour qu'un émetteur puisse commander une logique de commande, un récepteur radio ou un moteur pour stores et volets roulants, il est nécessaire de procéder à une phase de mémorisation. Pour mémoriser le nouvel émetteur, il existe deux solutions :

- **Mode_1 :** avec ce mode, toutes les touches de l'émetteur radio sont utilisées et chaque touche exécute la commande configurée dans la logique de commande ou le récepteur utilisé (voir **tableau 1**) ; en «mode 1», un émetteur peut être utilisé pour commander un seul automatisme.
- **Mode_2** : avec ce mode, on peut associer à chaque touche de l'émetteur l'une des commandes présentes dans les logiques de commande ou les sorties des récepteurs radio (voir **tableau 2**).

Tableau 1
Fonction des émetteurs en mode 1

Émetteurs GTX4 - GTX4C		Commande
	Logique de commande pour portails	Récepteur radio
Touche 1	« OPEN »	Activation sortie 1
Touche 2	Ouverture partielle	Activation sortie 2
Touche 3	Seulement ouverture	Activation sortie 3
Touche 4	Seulement fermeture	Activation sortie 4

Tableau 2
Fonction des émetteurs en mode 2

Émetteurs GTX4 - GTX4C		Commande
	Logique de commande pour portails	Récepteur radio
Commande 1	« OPEN »	Activation sortie 1
Commande 2	Ouverture partielle	Activation sortie 2
Commande 3	Seulement ouverture	Activation sortie 3
Commande 4	Seulement fermeture	Activation sortie 4

En utilisant ce mode, avec un seul émetteur on peut commander deux automatismes ou récepteurs différents ou plus ; bien sûr, chaque émetteur est différent et, dans la même logique de commande ou la même récepteur, certains peuvent être mémorisés en « mode 1 », d'autres en « mode 2 ».

Mémorisation de l'émetteur

Attention : les procédures de mémorisation dépendent de la logique de commande ou du récepteur associé ; ce chapitre décrit les procédures les plus courantes ; consulter la notice technique du produit pour les procédures plus spécifiques. Les notices techniques de la ligne Mhouse sont également disponibles sur : www.niceforyou.com. Comme les procédures de mémorisation doivent respecter des temps précis (10 secondes maximum pour chaque phase), il est nécessaire de lire les instructions fournies dans les différents tableaux avant de passer à l'exécution.

Mémorisation de l'émetteur en « mode 1 »

• Sur des logiques de commande et des récepteurs pour portails

1. Appuyer sur la touche **P1 [C]** de la **fig. 3** pendant au moins 3 s: quand la **LED P1 [D]** de la **fig. 3** s'éteint, relâcher la touche.
2. Dans les 10 s, appuyer pendant au moins 2 s sur l'une des touches de l'émetteur radio à mémoriser. Si la mémorisation a été correctement effectuée, la **LED P1** clignotera trois fois.
3. S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser, répéter la phase 2 dans les 10 s qui suivent sinon la phase de mémorisation s'arrêtera automatiquement.

Mémorisation de l'émetteur en « mode 2 »

• Sur des logiques de commande et des récepteurs pour portails

1. Appuyer sur la touche **P1** le nombre de fois correspondant à la commande voulue, selon le tableau 2 (ex. 3 fois pour la commande «Ouverture seule»).
2. Vérifier que la **LED P1** émet un nombre de clignotements équivalent à la commande sélectionnée.
3. Dans les 10 s, appuyer pendant au moins 2 s sur la touche voulue de l'émetteur radio à mémoriser. Si la mémorisation a été correctement effectuée, **LED P1** clignotera trois fois.
4. S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser pour le même type de commande, répéter la phase 3 dans les 10 s qui suivent sinon la phase de mémorisation s'arrêtera automatiquement.

Mémorisation à distance

Il est possible de mémoriser un nouvel émetteur sans agir directement sur les touches de la logique de commande ou du récepteur radio. Il est nécessaire de disposer d'un «**ANCIEN**» émetteur déjà mémorisé et en service. Le **NOUVEL** émetteur à mémoriser héritera des caractéristiques de l'**ANCIEN** émetteur; si l'**ANCIEN émetteur** est mémorisé en mode 1, le **NOUVEL** émetteur sera lui aussi mémorisé en « mode 1 »; dans ce cas, durant la phase de mémorisation, on peut appuyer sur n'importe quelle touche des deux émetteurs. Si l'**ANCIEN** émetteur est au contraire mémorisé en « mode 2 », il faudra appuyer, sur l'**ANCIEN** émetteur, sur la touche de la commande voulue et, sur le **NOUVEL** émetteur, sur la touche à laquelle on souhaite associer cette commande. Avec les deux émetteurs, se placer à proximité de la logique de commande ou du récepteur.

1. Appuyer pendant au moins 5 s sur la touche du **NOUVEL** émetteur puis la relâcher.
2. Appuyer lentement trois fois de suite sur la touche de l'**ANCIEN** émetteur..
3. Appuyer lentement 1 fois sur la touche du **NOUVEL** émetteur.

Le **NOUVEL** émetteur sera reconnu par la logique de commande ou le récepteur et prendra les caractéristiques de l'**ANCIEN** émetteur. S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser, répéter toutes ces phases pour chaque nouvel émetteur.

Vérification de l'émetteur

Pour vérifier le fonctionnement de l'émetteur, il suffit d'appuyer sur l'une des touches; contrôler que la LED rouge clignote et que l'automatisme exécute la commande prévue. La commande associée à chaque touche dépend du mode avec le lequel ils ont été mémorisés.

Remplacement des piles de l'émetteur (fig. 4)

Quand la portée de l'émetteur se réduit sensiblement et que la lumière émise par la LED faiblit, il est probable que les piles soient déchargées.

L'émetteur contient une pile au lithium type CR2032.

Attention : le produit fonctionne avec des piles qui peuvent contenir des substances polluantes ; par conséquent, IL NE FAUT PAS les jeter avec les déchets ordinaires (**Fig. 5**). Il faut les éliminer selon les normes de tri sélectif des déchets, prévues par les dispositions en vigueur sur le territoire.

Caractéristiques techniques

GTX4 et GTX4C sont produits par NICE S.p.a. (TV) I. Dans le but d'améliorer ses produits, NICE S.p.a. se réserve le droit d'en modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques techniques, en garantissant dans tous les cas leur fonctionnement et le type d'utilisation prévus. N.B. : toutes les caractéristiques techniques se réfèrent à la température de 20°C.

■ **Typologie**: Émetteurs radio pour la commande d'automatismes de portières et portails automatiques ■ **Technologie adoptée**: Modulation codée AM OOK de porteuse radio ■ **Fréquence**: 433.92 Mhz ■ **Codage**: Rolling code avec code à 64 Bits (18 milliards de milliards de combinaisons) ■ **Touches**: GTX4 et GTX4C, chaque touche peut être utilisée pour les différentes commandes de la même logiqueou pour commander différentes logiques ■ **Alimentation**: 3V +20% -40% avec une pile au lithium type CR2016 ■ **Durée des piles**: 3 ans, estimée sur la base de 10 commandes/jour d'une durée d'1 s à 20°C (à basse température l'efficacité des piles diminue) ■ **Température ambiante de fonctionnement**: -20 ÷ 55°C ■ **Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive**: Non ■ **Indice de protection**: IP40 (utilisation à l'intérieur de la maison oudans des milieux protégés) ■ **Dimensions / poids**: **GTX4** Sans support 38 x 50 h 14 mm / 14 g - Avec support 50 x 50 h 17 mm / 16 g ; **GTX4C** Sans support 38 x 93 h 14 mm / 23 g - Avec support 50 x 93 h 17 mm / 25 g

Déclaration de conformité

Le fabricant **Nice S.p.A.** déclare que ce produit est conforme aux directives et aux normes de référence applicables.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.niceforyou.com/fr/support.

Nice SpA
Via Callalta, 1
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com

ESPAÑOL

Advertencias

■ Antes de comenzar la instalación, compruebe si el producto es adecuado para el uso y preste especial atención a los datos indicados en el capítulo "Características técnicas". ■ NICE no se hace responsable de los daños producidos por un uso inadecuado del producto que no esté en consonancia con las indicaciones contenidas en el presente manual. ■ El material de embalaje debe desecharse de conformidad con la normativa local vigente. ■ No coloque el transmisor cerca de fuentes de calor o llamas; de lo contrario, el dispositivo podría sufrir algún daño y también podrían producirse averías o situaciones peligrosas. ■ **Atención:** aunque las pilas estén gastadas, pueden contener sustancias contaminantes y, por tanto, no deben desecharse junto con los residuos habituales, sino en virtud de los métodos previstos a tal efecto en la normativa local vigente. ■ El uso del espectro radioeléctrico está sujeto a la legislación nacional vigente: • versiones para la Comunidad Europea y Suiza: GTX4 y GTX4C; • versiones para EE. UU. y Canadá: GTX4/U. En caso de que en el punto anterior no se haya mencionado el país en que está prevista la instalación, será responsabilidad del instalador comprobar que la frecuencia de dicho lugar está permitido utilizar la frecuencia del producto.

Descripción y uso previsto

Los transmisores GTX4 y GTX4C (**Fig. 1**) permiten accionar a distancia los receptores de radio correspondientes o las centrales de control para cancelas. Asimismo, sólo pueden utilizarse en instalaciones de automatización de la línea Mhouse. GTX4 y GTX4C son específicos para el control de cancelas; disponen de 4 botones que pueden utilizarse para enviar 4 tipos de mandos de una misma automatización o para accionar hasta 4 automatizaciones o receptores. El led **[A]** ilustrado en **Fig. 1** confirma la transmisión del comando y, por otra parte, la argolla **[B]**, que también está representada en la **Fig. 1**, permite enganchar el dispositivo al llavero. Ambos transmisores están equipados con un soporte para montarlos, por ejemplo, en la pared. Si la superficie en que se va a fijar el soporte es lisa y compacta, se puede utilizar látex- el adhesivo facilitado; de lo contrario, será necesario utilizar el tornillo y, si procede, también el taco suministrado; véase la **Fig. 2**.

Métodos de memorización de los transmisores

Para que un transmisor pueda accionar una central, un receptor de radio o un motor para toldos y persianas, es necesario aplicar una fase de memorización. El nuevo transmisor puede memorizarse de dos maneras:

- **Modo_1**: en este "modo", se utilizan todos los botones del radiotransmisor y cada botón ejecuta la acción configurada en la central o en el receptor utilizado (véase la **tabla 1**); en el "modo 1", se puede utilizar un transmisor para accionar una única automatización.
- **Modo_2**: en este "modo", se puede asociar a cada botón cualquier comando presente en las centrales o salidas de los receptores de radio (véase la **tabla 2**).

Tabla 1
Función de los transmisores en modo 1

Transmisores GTX4 - GTX4C		Mando
	Central para puertas	Receptor
Pulsador 1	"OPEN"	Activación salida 1
Pulsador 2	Apertura parcial	Activación salida 2
Pulsador 3	Sólo abrir	Activación salida 3
Pulsador 4	Sólo cerrar	Activación salida 4

Tabla 2
Función de los transmisores en modo 2

Transmisores GTX4 - GTX4C		Mando
	Central para puertas	Receptor
Mando 1	"OPEN"	Activación salida 1
Mando 2	Apertura parcial	Activación salida 2
Mando 3	Solo abrir	Activación salida 3
Mando 4	Solo cerrar	Activación salida 4

Utilizando de forma oportuna esta modalidad es posible accionar con un transmisor 2 o varios automatismos o receptores distintos; es obvio que cada transmisor es un caso en sí y en la misma central o receptor puede haber algunos memorizados en "modo 1" y otros en "modo 2".

Memorización del transmisor

Atención: los procedimientos de memorización dependen de la central o del receptor asociado; en este capítulo, se describen los procedimientos más comunes; por tanto, debe consultar el manual del producto para los procedimientos más específicos. Los manuales de instrucciones de los productos de la línea Mhouse también se encuentran disponibles en: www.niceforyou.com. Habida cuenta de que los procedimientos de memorización se ejecutan en función del tiempo (10 segundos como máximo para cada etapa), es necesario leer las instrucciones indicadas en las distintas tablas antes de ejecutarlas.

Memorización del transmisor en el "modo 1"

• En centrales y receptores para cancelas

1. Pulse el Botón **P1 [C]** ilustrado en la **Fig. 3** durante 3 segundos como mínimo; suelte dicho botón cuando se apague el **LED P1 [D]** representado en la **Fig. 3**.
2. Antes de que hayan transcurrido 10 segundos, pulse cualquier botón del transmisor que se vaya a memorizar durante 2 segundos como mínimo. Si la memorización se realiza correctamente, el **LED P1** parpadeará 3 veces.
3. Si hubiera que memorizar otros transmisores, repita el paso 2 antes de que hayan transcurrido otros 10 segundos; de lo contrario, el proceso de memorización finalizará automáticamente.

Memorización del transmisor en el "modo 2"

• En centrales y receptores para cancelas

1. Pulse el Botón **P1** la cantidad de veces equivalente al comando deseado, según las indicaciones de la tabla 2 (p. ej., 3 veces para la instrucción "Sólo Abrir").
2. Compruebe que el **LED P1** parpadee las veces que se corresponden con la acción seleccionada.
3. Antes de que hayan transcurrido 10 segundos, pulse el botón del radiotransmisor que desee memorizar durante 2 segundos como mínimo. Si la memorización se realiza correctamente, el **LED P1** parpadeará 3 veces.
4. En caso de que desee memorizar otros transmisores para el mismo tipo de acción, repita el paso 3 antes de que hayan transcurrido otros 10 segundos; de lo contrario, el proceso de memorización finalizará automáticamente.

Memorización a distancia

Se puede memorizar un nuevo transmisor sin necesidad de utilizar directamente los botones de la central o del receptor de radio. Es necesario tener un transmisor que ya esté memorizado y que funcione, que ademas sea "**ANTIGUO**". El transmisor **NUEVO** que se vaya a memorizará las características del **ANTIGUO**; es decir, si el transmisor **ANTIGUO** está memorizado en "modo 1", el **NUEVO** también se memorizará en "modo 1"; en este caso, se puede pulsar cualquier botón en ambos transmisores durante el proceso de memorización. Por el contrario, si el **ANTIGUO** transmisor está memorizado en "modo 2", será necesario pulsar el botón de la acción deseada en el **ANTIGUO** y el botón al que se desea asociar tal acción en el **NUEVO**. Colóquese cerca de la central o del receptor con los dos transmisores y, a continuación, proceda como sigue:

1. Pulse el botón en el **NUEVO** transmisor durante 5 segundos como mínimo y, a continuación, suéltelo.
2. Pulse 3 veces y lentamente el botón correspondiente en el **ANTIGUO** transmisor. **3.** Pulse 1 vez y lentamente el botón en el **NUEVO** transmisor.

Tras haber seguido los pasos anteriores, la central o el receptor reconocerán el transmisor **NUEVO** y éste adquirirá las características que tenía el **ANTIGUO**. Si hubiera que memorizar otros transmisores, repita todos los pasos descritos para cada transmisor nuevo.

Control del transmisor

Para controlar el funcionamiento del transmisor, basta con pulsar alguno de los botones, comprobar que el LED rojo parpadee y que la automatización ejecute la acción prevista. La acción asociada a cada botón depende del "modo" en que se haya realizado la memorización.

Sustitución de las pilas del transmisor (fig. 4)

Cuando el alcance del transmisor disminuya sensiblemente y la luz emitida por el LED sea débil, es probable que la pila se haya gastado. El transmisor tiene una pila de litio tipo CR2032.

Atención: el dispositivo funciona con pilas que podrían contener sustancias contaminantes y, por tanto, NO deben desecharse junto con los residuos habituales (**Fig. 5**). De hecho, es necesario desecharlas de conformidad con los métodos de recogida selectiva de residuos, según lo dispuesto en la legislación local vigente.

Características técnicas

GTX4 y GTX4C son productos de NICE S.p.a. (TV) I. A fin de mejorar sus productos, NICE S.p.a. se reserva el derecho de modificar las características técnicas en cualquier momento y sin previo aviso, garantizando en todo momento la funcionalidad y el uso previstos. Nota: para todas las características técnicas, se toma como referencia una temperatura de 20 °C.

■ **Tipología**: radiotransmisores para controlar automatismos para cancelas y portones automáticos. ■ **Tecnología integrada**: modulación codificada AM HOQK de portadora de radio. ■ **Frecuencia**: 433,92 Mhz ■ **Codificación**: código variable de 64 bits (18 mil billones de combinaciones). ■ **Botones**: en GTX4 y GTX4C, cada botón envía un comando y puede utilizarse para las diferentes acciones de la misma central, o bien para accionar diferentes centrales. ■ **Alimentación**: 3 V +20% -40% con una pila de litio tipo CR2032 ■ **Duración de las pilas**: 3 años, calculada según una relación de 10 comandos por día con una duración de 1 segundo a una temperatura de 20 °C (la eficacia de las pilas disminuye con temperaturas bajas). ■ **Temperatura ambiente apta para el funcionamiento**: -20 °C ÷ 55 °C ■ **Empleo en atmósfera ácida, salina o con riesgo de explosión**: no ■ **Grado de protección**: IP40 (empleo en hogares o entornos protegidos) ■ **Dimensiones y peso**: **GTX4** Sin soporte 38 x 50 h 14mm / 14g - Con soporte 50 x 50 h 17mm / 16g; **GTX4C** Sin soporte 38 x 93 h 14mm / 23g - Con soporte 50 x 93 h 17mm / 25g

Declaración de conformidad

El fabricante, **Nice S.p.A.**, declara que este producto cumple con las directivas y normas de referencia aplicables.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.niceforyou.com/es/soporte.

Nice SpA
Via Callalta, 1
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com

ENGLISH

IMPORTANT: GTX4/U (code for Canada: IC - 6156A-GTX4U), to read the following declaration.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications made to this device without the express permission of the manufacturer may void the user's authority to operate this device.

FRANÇAIS

IMPORTANT : GTX4/U (code pour le Canada : IC - 6156A-GTX4U) lisez la déclaration suivante.
Le présent appareil est conforme aux CNR-210 (et FCC part 15) d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ESPAÑOL

IMPORTANTE: GTX4/U (código para Canadá: IC - 6156A-GTX4U) leer la declaración siguiente.
Este producto cumple con las disposiciones establecidas en la parte 15 de la normativa FCC de los Estados Unidos y con la normativa RSS-210 para la industria de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a estos dos condiciones: (1) el producto no puede causar interferencias dañinas y (2) el producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas posibles interferencias que podrían causar un funcionamiento no adecuado. Cualquier cambio o modificación realizado en este dispositivo sin la autorización expresa del fabricante podrá invalidar la facultad del usuario para poner en funcionamiento este dispositivo.

Service Après Vente France
En cas de panne, merci de contacter obligatoirement notre Service Après Vente par téléphone au :
N° Indigo 0 820 859 203
(0,118 € TTC/min)
ou par email :
nice-services@nicefrance.fr
Merci de ne pas retourner le produit en magasin.

Dział Obsługi Klienta Polsce
tel. +48 22 759 40 00
mhouse@mhouse.pl

After Sales Service
Italy and Rest of the World
assistenza@mhouse.com

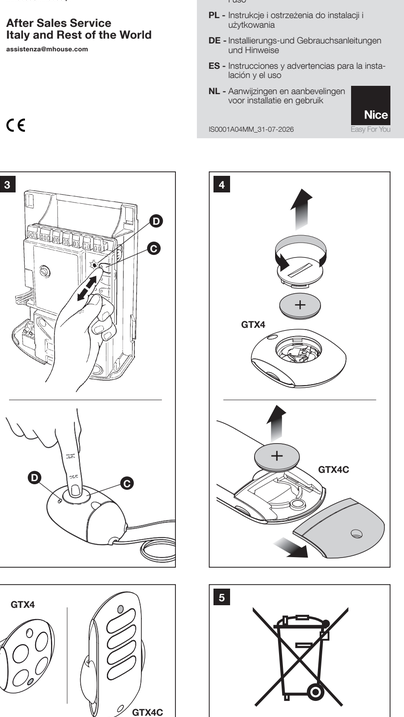
GTX4-GTX4C

Transmitters

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation
EN - Instructions and warnings for installation and use
IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso
PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania
DE - Installierungs-und Gebrauchsanleitungen und Hinweise
ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso
NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik

Nice
Easy For You

IS0001A04MM_31-07-2026



ITALIANO

Istruzioni originali

Avvertenze

■ Prima di iniziare l'installazione verificare se il prodotto è adatto all'uso, con particolare attenzione ai dati riportati nel capitolo "Caratteristiche tecniche". ■ NON non risponde di danni risultanti da un uso improprio del prodotto; diverso da quanto previsto nel presente manuale. ■ Il materiale dell'imballaggio deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale. ■ Non tenere il trasmettitore vicino a fonti forti di calore né esporlo a fiamme; tali azioni possono danneggiarlo e essere causa di malfunzionamenti o situazioni di pericolo. ■ **Attenzione:** le batterie, anche se esaurite, potrebbero contenere sostanze inquinanti e quindi non devono essere buttate nei rifiuti comuni ma occorre smaltirle secondo i metodi previsti, per le batterie, dai regolamenti locali. ■ La gamma delle frequenze radio GTX4 può subire limitazioni a seguito della legislazione nazionale: ▪ [vedere per Comunità Europea e Svizzera](#); GTX4 e GTX4C; ▪ [vedere per USA e Canada](#); GTX4/U. Se la nazione nella quale è previsto l'uso non è presente in questo elenco è compito di chi esegue l'installazione verificare se l'uso della frequenza del prodotto è consentita.

Descrizione e destinazione d'uso

I trasmettitori GTX4 e GTX4C (**fig.1**), consentono di comandare a distanza i corrispondenti ricevitori radio oppure le centrali di comando per cancelli. Possono essere usati esclusivamente in impianti di automazione della linea Mhouse. GTX4 e GTX4C sono specifici per il controllo di cancelli; dispongono di 4 tasti che possono essere associati per inviare 4 tipi di comando di una stessa automazione oppure per comandare fino a 4 automazioni o ricevitori. La trasmissione del comando è confermata dal led [**A**] di **fig.1**; un occhiello [**B**] di **fig.1** consente il fissaggio ad un portachiavi. I trasmettitori GTX4 e GTX4C sono dotati di un supporto per il montaggio a muro, asportabile a parete. Per il fissaggio del supporto, se la superficie è liscia e compatta può essere utilizzato l'adesivo in dotazione; altrimenti occorre utilizzare l'apposita vite ed eventualmente anche il tassello, vedere **fig. 2**.

Modi di memorizzazione dei trasmettitori

Affinché un trasmettitore possa comandare una centrale, un ricevitore radio o un motore per tende e tapparelle, è necessario memorizzare una fase di riconoscimento. Per memorizzare il nuovo trasmettitore vi sono due possibili scelte:

- **Modo 1**: in questo "modo" vengono usati tutti i tasti del trasmettitore radio ed ogni tasto esegue il comando configurato nella centrale o ricevitore usato (vedere **tabella 1**); in "modo 1", un trasmettitore può essere usato per comandare una sola automazione.
- **Modo 2**: in questo "modo" ad ogni tasto del trasmettitore può essere associato uno qualsiasi dei comandi presenti nelle centrali o uscite dei ricevitori radio (vedere **tabella 2**).

Tabella 1
Funzione dei trasmettitori in Modo 1

Trasmettitori GTX4 - GTX4C		Comando
	Centrale per cancelli	Ricevitore radio
Tasto 1	"OPEN"	Attivazione uscita 1
Tasto 2	Apertura parziale	Attivazione uscita 2
Tasto 3	Solo apre	Attivazione uscita 3
Tasto 4	Solo chiude	Attivazione uscita 4

Tabella 2
Funzione dei trasmettitori in Modo 2

Trasmettitori GTX4 - GTX4C		Comando
	Centrale per cancelli	Ricevitore radio
Comando 1	"OPEN"	Attivazione uscita 1
Comando 2	Apertura parziale	Attivazione uscita 2
Comando 3	Solo apre	Attivazione uscita 3
Comando 4	Solo chiude	Attivazione uscita 4

Usando contemporaneamente questa modalità è possibile, con un trasmettitore, comandare 2 o più automazioni o ricevitori diversi; inversamente ogni trasmettitore fa capo a se a volte stesso centrale o ricevitore ve ne possono essere memorizzati alcuni in "modo 1" altri in "modo 2".

Memorizzazione del trasmettitore

Attenzione: la procedura di memorizzazione dipendono dalla centrale o ricevitore abbinato, in questo capitolo vengono descritte le procedure più comuni; consultare il manuale del prodotto per le procedure più particolari; in ogni caso i concetti dei prodotti della linea Mhouse sono disponibili anche su: www.niceforyou.com. Poiché le procedure di memorizzazione sono a tempo (massimo 10 secondi per ogni fase), è necessario leggere prima le istruzioni riportate nelle varie tabelle e poi procedere con l'esecuzione delle stesse.

■ **Attenzione:** le batterie, anche se esaurite, potrebbero contenere sostanze inquinanti e quindi non devono essere buttate nei rifiuti comuni ma occorre smaltirle secondo i metodi previsti, per le batterie, dai regolamenti locali. ■ La gamma delle frequenze radio GTX4 può subire limitazioni a seguito della legislazione nazionale: ▪ [vedere per Comunità Europea e Svizzera](#): GTX4 e GTX4C; ▪ [vedere per USA e Canada](#): GTX4/U. Se la nazione nella quale è previsto l'uso non è presente in questo elenco è compito di chi esegue l'installazione verificare se l'uso della frequenza del prodotto è consentita.

Memorizzazione del trasmettitore in "modo 1"

▪ Su Centrali e ricevitori per cancelli

1. Premere il Tasto **P1** un numero di volte pari al comando desiderato, secondo la tabella 2 (es. 3 volte per il comando "Solo Apre").
2. Verificare che il **LED P1** emetta un numero di lampeggi pari al comando selezionato.
3. Entro 10 s premere per almeno 2 s il tasto desiderato del trasmettitore da memorizzare. Se la memorizzazione è andata a buon fine il **LED P1** farà 3 lampeggi.
3. Se ci sono altri telecomandi da memorizzare, ripetere il passo 2 entro altri 10s altrimenti la fase di memorizzazione automatizzione termina.

Memorizzazione del trasmettitore in "modo 2"

▪ Su Centrali e ricevitori per cancelli

1. Premere il Tasto **P1** un numero di volte pari al comando desiderato, secondo la tabella 2 (es. 3 volte per il comando "Solo Apre").
2. Verificare che il **LED P1** emetta un numero di lampeggi pari al comando selezionato.
3. Entro 10 s premere per almeno 2 s il tasto desiderato del trasmettitore da memorizzare. Se la memorizzazione è andata a buon fine il **LED P1** farà 3 lampeggi.
4. Se ci sono altri telecomandi da memorizzare per lo stesso tipo di comando, ripetere il passo 3 entro altri 10 s, altrimenti la fase di memorizzazione automatizzione termina.

Memorizzazione a distanza

È possibile memorizzare un nuovo trasmettitore senza agire direttamente sui tasti della centrale o della ricevente radio. È necessario disporre di un trasmettitore già memorizzato e funzionante con "**VECCHIO**". Il trasmettitore da memorizzare **NUOVO** prenderà in "eredità" le caratteristiche di quello **VECCHIO**; quindi se il **VECCHIO** trasmettitore è memorizzato in "modo 1" anche il **NUOVO** verrà memorizzato in "modo 1"; in questo caso durante la fase di memorizzazione può essere premuto un tasto qualunque nei due trasmettitori. Se invece il **VECCHIO** trasmettitore è memorizzato in "modo 2" occorrerà premere nel **VECCHIO** il tasto di comando desiderato, e nel **NUOVO** il tasto al quale si vuole associare quel comando. Con i due trasmettitori posizionarsi nelle vicinanze della centrale o del ricevitore ed eseguire le seguenti fasi:

1. Premere per almeno 5s il tasto sul **NUOVO** trasmettitore, poi rilasciare.
2. Premere lentamente per 3 volte il tasto sul **VECCHIO** trasmettitore.
3. Premere lentamente per 1 volta il tasto sul **NUOVO** trasmettitore.

A questo punto il trasmettitore **NUOVO** verrà riconosciuto dalla centrale o dal ricevitore e prenderà le caratteristiche che aveva quello **VECCHIO**. Se ci sono altri trasmettitori da memorizzare, ripetere tutti i passi per ogni nuovo trasmettitore.

Verifica del trasmettitore

Per verificare il funzionamento del trasmettitore è sufficiente premere uno dei tasti, verificare che lampeggi il LED rosso e che l'automazione esegua il comando previsto. Il comando associato di ogni tasto dipende dal "modo" con cui sono stati memorizzati.

Sostituzione pile del trasmettitore (fig. 4)

Quando la portata del trasmettitore si riduce sensibilmente e la luce emessa dal LED è affievolita, è probabile che la pila sia scarica. Il trasmettitore contiene una pila al litio tipo CR2032.

Attenzione: il prodotto funziona con batterie che potrebbero contenere sostanze inquinanti e quindi NON devono essere gettate nei rifiuti comuni (**fig.5**). Occorre smaltirle utilizzando i metodi di raccolta differenziata, previste dalle normative vigenti nel territorio.

Caratteristiche tecniche

GTX4, GTX4C sono prodotti da NICE S.p.a. (TV) I. Allo scopo di migliorare i prodotti, NICE S.p.a. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso, garantendo comunque funzionalità e destinazione d'uso previste. Nota: tutte le caratteristiche tecniche sono riferite alla temperatura di 20°C.

■ **Tipologia**: Trasmettitori radio per il controllo di automatismi per cancelli, portoni automatici ■ **Tecnologia adottata**: Modulazione codificata AM COK ■ **Frequenza**: 433.92 Mhz ■ **Codifica**: Rolling code con codice a 64 Bit (18 miliardi di miliardi di combinazioni) ■ **Tasti**: GTX4, GTX4C, ogni tasto invia un comando e può essere utilizzato per i diversi comandi della stessa centrale oppure per comandare diverse centrali ■ **Alimentazione**: 3V +20% -40% con una pila al litio tipo CR2032 ■ **Durata delle batterie**: 3 anni, stimata su una base di 10 comandi/giorno della durata di 1 s a 20°C (alle basse temperature l'efficienza delle batterie diminuisce) ■ **Temperatura ambientale di funzionamento**: -20 ÷ 55°C ■ **Utilizzo in atmosfera acida, salina o potenzialmente esplosiva**: No ■ **Grado di protezione**: IP40 (utilizzo in casa o ambienti protetti, eccetto involucro trasmettitore) ■ **Dimensioni**: GTX4 68 x 34 x 11 mm / 14g - Con supporto 50 x 50 h 17mm / 16g; **GTX4C** Senza supporto 38 x 93 h 14mm / 23g - Con supporto 50 x 93 h 17mm / 25g

Dichiarazione di conformità

Il fabbricante **Nice S.p.A.** dichiara che il prodotto è conforme alle direttive/norme specifiche di riferimento.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet: https://www.niceforyou.com/it/support.

Nice SpA
Via Callalta, 1
31046 Oderzo TV Italy

DEUTSCH

Hinweise

■ Überprüfen Sie vor der Installation, ob das Produkt für seinen Einsatzzweck geeignet sind, mit besonderer Achtung auf die Daten in Kapitel "Technische Merkmale". ■ NICE übernimmt keinerlei Haftung für Schäden infolge vom unsachgemäßen Gebrauch des Produktes, der anders ist als im vorliegenden Handbuch vorgesehen. ■ Das Verpackungsmaterial muss unter voller Einhaltung der örtlichen Vorschriften entsorgt werden. ■ Den Sender nicht in der Nähe von Wärmequellen halten und keinen Flammen aussetzen; solche Handlungen können ihn beschädigen und Betriebsstörungen oder Gefahren verursachen. ■ **Achtung:** Batterien können, auch wenn leer, Schadstoffe enthalten und dürfen daher nicht in den Hausmüll gegeben werden. Batterien müssen unter Beachtung der vorgesehenen örtlichen Bestimmungen entsorgt werden. ■ Der Bereich der einsetzbaren Funkfrequenzen hängt von der nationalen Gesetzgebung ab: ▪ [Ausführung für die Europäische Gemeinschaft und die Schweiz](#): GTX4 und GTX4C; ▪ [Ausführung für USA und Kanada](#): GTX4/U. Falls das Land, in dem die Verwendung vorgesehen ist, den soll, nicht zu den im obigen Punkt angeführten Ländern gehört, hat der die Installation Ausführende die Pflicht zu prüfen, ob die Frequenz des Produktes zulässig ist.

Produktbeschreibung und Einsatz

Die Sender GTX4 und GTX4C (**Abb.1**) ermöglichen die Fernsteuerung der entsprechenden Empfänger bzw. Sie können ausschließlich in Automatisierungen der Linie Mhouse eingesetzt werden. GTX4 und GTX4C dienen speziell der Kontrolle von Toren; sie verfügen über 4 Tasten, die benutzt werden, um 4 Befehlstypen derselben Automatisierung zu senden oder um bis zu 4 verschiedene Automatisierungen oder Empfänger zu steuern. Die Übertragung des Befehls wird mittels LED [**A**] in **Abb.1** bestätigt; eine Öse [**B**] **Abb.1** ermöglicht die Befestigung am Schlüsselring. Die Sender GTX4 und GTX4C sind mit einer Halterung für die Wand ausgestattet. Im Fall einer glatten und harten Oberfläche kann der mitgelieferte Selbstkleber zur Befestigung der Halterung benutzt werden, andernfalls müssen die entsprechende Schraube und eventuell auch der Dübel benutzt werden - siehe **Abb. 2**.

Speichermodi der Sender

Damit ein Sender eine Steuerung, einen Funkempfänger oder eine Markisen- oder Rolladensteuerung steuern kann, muss eine Speicherungsphase ausgeführt werden. Es gibt zwei Wahlen zur Speicherung eines neuen Senders:

- **Modus 1**: in diesem "Modus" werden alle Tasten des Funksenders benutzt; jede Taste führt den in der benutzten Steuerung bzw. den im benutzten Empfänger hinterlegten Befehl aus (siehe **Tabelle 1**); Im "Modus 1" kann ein Sender nur zum Steuern einer Automatisierung benutzt werden.
- **Modus 2**: in diesem "Modus" kann jeder Sender-

Tabelle 1
Funktion der Sender im Modus 1

Sender GTX4 - GTX4C		Steuerung
	Steuerung für Tore	Funkempfänger
Taste 1	"OPEN"	Aktivierung Ausgang 1
Taste 2	Teilöffnung	Aktivierung Ausgang 2
Taste 3	Öffnet nur	Aktivierung Ausgang 3
Taste 4	Schließt nur	Aktivierung Ausgang 4

Tabelle 2
Funktion der Sender im Modus 2

Sender GTX4 - GTX4C		Steuerung
	Steuerung für Tore	Funkempfänger
Steuerung 1	"OPEN"	Aktivierung Ausgang 1
Steuerung 2	Teilöffnung	Aktivierung Ausgang 2
Steuerung 3	Öffnet nur	Aktivierung Ausgang 3
Steuerung 4	Schließt nur	Aktivierung Ausgang 4

Bei kombinierter Nutzung dieses Modus, können mit einem Sender 2 oder mehrere Automatisierungen oder verschiedene Empfänger gesteuert werden; in umgekehrter Weise kann jeder Sender auf sich selbst und in derselben Steuerung oder Empfänger können einige im Modus 1, andere in Modus 2 gespeichert sein.

taste ein beliebiger der in den Steuerungen oder an den Funkempfängern ausgelingen konfigurierten Befehle zugeordnet werden (siehe **Tabelle 2**).

Speicherung des Senders

Achtung: Die Speicherverfahren hängen von der mit dem Sender kombinierten Steuerung bzw. dem Empfänger ab; in diesem Kapitel sind die üblichsten Verfahren beschrieben; besonderes Verfahren sind in der Anleitung des Produktes beschrieben; die Anleitungen der Produkte der Linie Mhouse stehen im Web zur Verfügung: www.niceforyou.com. Da die Speicherverfahren eine Zeitgrenze haben (max. 10 Sek./Phase), müssen zuerst die Anweisungen in den verschiedenen Tabellen gelesen werden, dann diese durchführen.

Speicherung des Senders in "Modus 1"

▪ An Steuerungen und Empfängern für Tore

1. Taste **P1** [**C**] in **Abb. 3** mindestens 3s lang drücken: die Taste loslassen, wenn die **LED P1** [**D**] in **Abb. 3** erlischt.
2. Innerhalb von 10s mindestens 2s lang auf eine beliebige Taste des zu speichernden Funksenders drücken. Die **LED P1** wird 3 Mal blinken, falls die Speicherung erfolgreich war.
3. Schritt 2 innerhalb von 10s wiederholen, wenn man andere Funksender speichern will, andernfalls wird die Speicherphase selbstätig enden.

Speicherung des Senders in "Modus 2"

▪ An Steuerungen und Empfängern für Tore

1. Auf Taste **P1** sooft drücken, wie der gewünschte Steuerbefehl ist - siehe Tabelle Nr. 2 (Beisp.: 3 Mal für den Befehl derselben Automatisierung zu senden oder um bis zu 4 verschiedene Automatisierungen oder Empfänger zu steuern. Die Übertragung des Befehls wird mittels LED [**A**] in **Abb.1** bestätigt; eine Öse [**B**] **Abb.1** ermöglicht die Befestigung am Schlüsselring. Die Sender GTX4 und GTX4C sind mit einer Halterung für die Wand ausgestattet. An der Wand, ausgestattet. Im Fall einer glatten und harten Oberfläche kann der mitgelieferte Selbstkleber zur Befestigung der Halterung benutzt werden, andernfalls müssen die entsprechende Schraube und eventuell auch der Dübel benutzt werden - siehe **Abb. 2**.
2. Prüfen, ob die **LED P1** soott blinkt, wie der gewählte Steuerbefehl ist.
3. Innerhalb von 10s mindestens 2s lang auf die gewünschte Taste des zu speichernden Funksenders drücken. Die **LED P1** wird 3 Mal blinken, falls die Speicherung erfolgreich war.
4. Wenn man weitere Fernbedienungen mit demselben Befehlstyp speichern will, muss Schritt 3 innerhalb von 10s wiederholt werden, andernfalls müssen die entsprechende Schraube und eventuell auch der Dübel benutzt werden - siehe **Abb. 2**.

Fernspeicherung

Ein neuer Sender kann ohne direkte Betätigung der Tasten der Steuerung oder des Funkempfängers gespeichert werden. Man muss über einen bereits gespeicherten und funktionierenden Sender verfügen ("**ALT**"). Der zu speichernde **NEUE** Sender wird die Merkmale des **ALTEN** erben; wenn daher der **ALTE** Sender in "Modus 1" gespeichert ist, wird auch der **NEUE** in "Modus 1" gespeichert sein; in diesem Fall kann während der Speicherung auf eine beliebige Taste des beiden Sender gedrückt werden. Wenn der **ALTE** Sender dagegen im "Modus 2" gespeichert ist, muss am **ALTEN** Sender die Taste mit dem gewünschten Befehl gedrückt werden, und am **NEUEN** die Taste, der dieser Befehl zugeordnet werden soll. Mit den zwei Sendern in der Nähe der Steuerung oder des Empfängers stehen.

1. Mindestens 5s auf die Taste des **NEUEN** Funksenders drücken, dann loslassen.
2. 3-Mal langsam auf die Taste des **ALTEN** Senders drücken.
3. 1-Mal langsam auf die Taste des **NEUEN** Funksenders drücken.

Nun wird der **NEUE** Sender von der Steuerung oder dem Empfänger erkannt und die Merkmale des **ALTEN** Senders annehmen. Zur Speicherung weiterer Sender, alle Schritte für jeden neuen Sender wiederholen.

Überprüfung des Senders

Um den Betrieb des Senders zu überprüfen, genügt das Drücken auf eine der Tasten; prüfen, dass die rote LED blinkt und die Automatisierung den vorgesehenen Befehl ausführt. Der jeder Taste zugeordnete Befehl hängt vom „Modus" ab, in dem gespeichert wurde.

Ersatz der Senderbatterien (Abb. 4)

Wahrscheinlich ist die Batterie leer, wenn sich die Reichweite des Senders bedeutend reduziert und das Licht der LED schwach wird. Der Sender enthält eine Lithiumbatterie Typ CR2032.

Achtung: Das Produkt wird mit Batterien betrieben, die umweltbelastende Stoffe enthalten können und daher NICHT im Hausmüll entsorgt werden dürfen **Abb. 5**. Sie müssen unter Beachtung der im jeweiligen Gebiet geltenden Rechtsvorschriften umweltverträglich und fachgerecht entsorgt werden.

Technische Merkmale

GTX4, GTX4C sind Produkte der NICE S.p.a. (TV) I. Für eine Verbesserung der Produkte behält sich NICE S.p.a. das Recht vor, die technischen Merkmale jederzeit und ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern, wobei aber vorgesehene Funktionalitäten und Einsatz garantiert bleiben. Bitte bemerken: alle technischen Merkmale beziehen sich auf eine Temperatur von 20°C.

■ **Typik**: Funksender für die automatische Steuerung von automatischen Türen und Toren ■ **Angewendete Technologie**: AM OOK codierte Funkfrequenz-modulation ■ **Frequenz**: 433.92 Mhz ■ **Codierung**: Rolling Code mit 64 Bit Code (18 Billarden Kombinationen) ■ **Tasten**: GTX4, GTX4C, jede Taste sendet einen Steuerbefehl und kann für verschiedene Befehle derselben Steuerung oder zum Steuern verschiedener Steuerungen benutzt werden. ■ **Versorgung**: 3V +20% -40% mit einer Lithiumbatterie Typ CR2032 ■ **Dauer der Batterien**: 3 Jahre, geschätzt auf 10 Befehlen/Tag mit einer Dauer von 1s bei 20°C (bei niedrigen Temperaturen verkürzt sich die Dauer der Batterien) ■ **Umgebungs-und Betriebstemperatur**: -20 ÷ 55°C ■ **Benutzung in säure- und salzhaltiger oder explosionsgefährdeter Atmosphäre**: Nein ■ **Schutzart**: IP40 (Benutzung im Haus oder geschützter Umgebung) ■ **Abmessungen / Gewicht GTX4** Ohne Halterung 38 x 93 h 14mm / 14g - Mit Halterung 50 x 50 h 17mm / 16g; **GTX4C** Ohne Halterung 38 x 93 h 14mm / 23g - Mit Halterung 50 x 93 h 17mm / 25g

Konformitätserklärung

Der Hersteller **Nice S.p.A.** erklärt, dass dieses Produkt den einschlägigen geltenden Richtlinien und Normen entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.niceforyou.com/de/support.

Nice SpA
Via Callalta, 1
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com

POLSKI

Ostrzeżenia

■ Przed rozpoczęciem instalacji należy sprawdzić, czy produkt nadaje się do danego zastosowania, uwzględniając w szczególności informacje zawarte w rozdziale "Specyfikacja techniczna". ■ Firma NICE nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem produktu, niezgodnym z przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji. ■ Materiał opakowaniowy podlega utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami. ■ Nadajnik nie powinien się znajdować w pobliżu silnych źródeł ciepła ani płomieni. Może to spowodować jego uszkodzenie i awarię lub sytuacje niebezpieczne. ■ **Uwaga:** baterie, nawet wyczerpane, mogą zawierać substancje szkodliwe. Nie wolno ich zatem wyrzucać razem z pozostałymi odpadami, lecz należy je zutylizować w sposób określony zgodnie z miejscowymi przepisami. ■ Zakres możliwych do użycia częstotliwości radiowych podlega przepisom krajowym: ▪ [wersja przeznaczona dla Wspólnoty Europejskiej i Szwajcarii](#): GTX4 i GTX4C; ▪ [wersja przeznaczona dla USA i Kanady](#): GTX4/U. Jeżeli kraj, w którym będzie użytkowany produkt, nie jest wymieniony w powyższym punkcie, osoba wykonująca instalację jest zobowiązana do sprawdzenia, czy produkt może być stosowany w danej częstotliwości.

Opis i przeznaczenie użytkowe

Nadajniki GTX4 i GTX4C (**rys. 1**) umożliwiają zdalne sterowanie odpowiednimi odbiornikami radiowymi lub centralami sterującymi bramami. Nadajniki mogą być używane wyłącznie w systemach automatyki instalacjach linii Mhouse. GTX4 i GTX4C są zaprojektowane specjalnie do sterowania bramami. Posiadają 4 przyciski, które można skojarzyć z 4 różnymi rodzajami sterowania lub do sterowania nawet 4 instalacjami automatycznymi bądź odbiornikami radiowymi. Wysłanie polecenia potwierdza kontrolka **[A]** na rys. 1; oczko **[B]** na **rys. 1** umożliwia zamocowanie breloczka na kluczе. Nadajniki GTX4 i GTX4C są wyposażone we wspornik umożliwiający montaż, na przykład na ścianie. Podczas mocowania wspornika, jeżeli powierzchnia jest gładka i solidna można zastosować załączony klej. W przeciwnym wypadku należy użyć odpowiedniej śruby i ewentualnie kołka, zob. **rys. 2**.

Tryby kontrolujące nadajników

Aby nadajnik współpracował centralą, odbiornikiem radiowym lub silnikiem do markiz i rolet, należy wykonać następującą konfigurację. Konfigurację nowego nadajnika można wykonać na dwa możliwe sposoby:

- **Tryb 1**: w tym „trybie" stosowana są wszystkie przyciski nadajnika radiowego, a każdy z nich wykonuje kolejne skonfigurowane dla centrali lub w używanym odbiorniku (zob. **tabele 1**); w „trybie 1" jeden nadajnik może sterować tylko jedną instalacją automatyczną.
- **Tryb 2**: w tym „trybie" każdemu przyciskowi na-

Tabela 1
Funkcja nadajników w trybie 1

Nadajniki GTX4 - GTX4C		Polecenie
	Centrala przeznaczona do bram	Odbiornik radiowy
Polecenie 1	"OPEN"	Uaktywnienie wyjścia 1
Polecenie 2	Otwarcie częściowe	Uaktywnienie wyjścia 2
Polecenie 3	Tylko otwarcie	Uaktywnienie wyjścia 3
Polecenie 4	Tylko zamknięcie	Uaktywnienie wyjścia 4

Tabela 2
Funkcja nadajników w Trybie 2

Nadajniki GTX4 - GTX4C		Polecenie
	Centrala przeznaczona do bram	Odbiornik radiowy
Polecenie 1	"OPEN"	Uaktywnienie wyjścia 1
Polecenie 2	Otwarcie częściowe	Uaktywnienie wyjścia 2
Polecenie 3	Tylko otwarcie	Uaktywnienie wyjścia 3
Polecenie 4	Tylko zamknięcie	Uaktywnienie wyjścia 4

Przy odpowiednim zastosowaniu tego trybu jest możliwe sterowanie z zastosowaniem nadajnika dwoma lub większą ilością różnych automatyk lub odbiorników; przeciwnie, każdy nadajnik można przyporządkować tej samej centrali lub odbiorniku część urządzeń może być wyczytywana w "trybie 1" a część może być wczytywana w "trybie 2".

dajnika można przypisać dowolną komendę dostępną w centralach lub na wyjściach odbiorników radiowych (zob. **tabelę 2**).

Konfiguracja nadajnika

Uwaga: Procedury konfiguracji zależą od centrali lub powiązanego odbiornika. W niniejszym rozdziale przedstawiono najczęstsze procedury. Dokładniejsze szczegółowych procedur należy się zapoznać z instrukcją obsługi produktu. Instrukcje obsługi produktów linii Mhouse są również dostępne na stronie: www.niceforyou.com. Procedury konfiguracji są ustawione według czasu (maksymalnie 10 sekund na każdą fazę), w związku z czym należy najpierw zapoznać się z instrukcjami zawartymi w tabelach, a następnie je wykonać.

Konfiguracja nadajnika w „trybie 1"

▪ W centralach i odbiornikach do bram

1. Wcisnąć przycisk **P1** na **rys. 3** przez co najmniej 3 s. Zwolnić przycisk, gdy **KONTROLKA P1 [D]** w **rys. 3** zgaśnie.
2. W ciągu 10 s wcisnąć przez co najmniej 2 s dowolny przycisk konfigurowanego nadajnika radiowego. Jeżeli konfiguracja zakończy się pomyślnie, **KONTROLKA P1** wykona 3 mignięcia.
3. Jeżeli będą konfigurowane również inne nadajniki, należy powtórzyć krok 2 w ciągu kolejnych 10 s. W przeciwnym razie faza konfiguracji zakończy się automatycznie.

Konfiguracja nadajnika w „trybie 2"

▪ W centralach i odbiornikach do bram

1. Wcisnąć przycisk **P1** tyle razy, ile potrzeba do określonej komendy, zgodnie z tabelą 2 (np. 3 razy dla komendy „Tylko otwórz").
2. Sprawdzić, czy **KONTROLKA P1** kontrolki potwierdzą kontrolka **[A]** na rys. 1; oczko **[B]** na **rys. 1** umożliwia zamocowanie breloczka na kluczе. Nadajniki GTX4 i GTX4C są wyposażone we wspornik umożliwiający montaż, na przykład na ścianie. Podczas mocowania wspornika, jeżeli powierzchnia jest gładka i solidna można zastosować załączony klej. W przeciwnym wypadku należy użyć odpowiedniej śruby i ewentualnie kołka, zob. **rys. 2**.
3. W ciągu 10 sekund wcisnąć przez co najmniej 2 s wybrany przycisk konfigurowanego nadajnika radiowego. Jeżeli konfiguracja zakończy się pomyślnie, **KONTROLKA P1** wykona 3 mignięcia.
4. Jeżeli będą konfigurowane inne nadajniki dla tej samej komendy, należy powtórzyć krok 3 w ciągu kolejnych 10 s. W przeciwnym razie faza konfiguracji zakończy się automatycznie.

Konfiguracja zdalna

Można skonfigurować nowy nadajnik bez potrzeby bezpośredniego wciskania przyciskiów centrali lub odbiornika radiowego. Należy przygotować wcześniej skonfigurowany i sprawny nadajnik „**STARY**". **NOWY** nadajnik konfigurowany przejmie właściwości **STAREGO** nadajnika. W związku z tym, jeżeli **STARY** nadajnik został skonfigurowany w „trybie 1", również **NOWY** nadajnik zostanie skonfigurowany w „trybie 1". W tym wypadku podczas fazy konfiguracji można wcisnąć dowolny przycisk w obu nadajnikach. Jeżeli natomiast **STARY** nadajnik został skonfigurowany w „trybie 2", należy wcisnąć na **STARYM** nadajniku przycisk z wybraną komendą, a na **NOWYM** nadajniku należy wcisnąć przycisk, do którego zostanie przypisana dana komenda. Ustawki oba nadajniki w pobliżu centrali lub odbiornika i wykonać następujące fazy:

1. Wcisnąć przez co najmniej 5 s przycisk na **NOWYM** nadajniku. Następnie zwolnić przycisk.
2. Wcisnąć powoli 3 razy przycisk na **STARYM** nadajniku.
3. Wcisnąć powoli 1 raz przycisk na **NOWYM** nadajniku.

Następnie **NOWY** nadajnik zostanie rozpoznany przez centralę lub odbiornik i przejmie właściwości **STAREGO** nadajnika. Jeżeli będą konfigurowane również inne nadajniki, należy powtórzyć wszystkie czynności dla każdego nowego nadajnika.

Sprawdzenie działania nadajnika

Aby sprawdzić działanie nadajnika, wystarczy wcisnąć dowolny przycisk, sprawdzić, czy miga czerwona KONTROLKA oraz czy instalacja automatyczna wykonuje wybraną komendę. Komenda przypisana do poszczególnych przycisków zależy od „trybu", w jakim zostały one skonfigurowane.

Wymiana baterii w nadajniku (rys. 4)

Jeżeli zasięg nadajnika ulegnie znacznemu zmniejszeniu, a światło emitowane przez KONTROLKĘ będzie słabe, prawdopodobnie oznacza to, że bateria jest rozładowana. Nadajnik jest wyposażony w baterię litową typu CR2032.

Uwaga: produkt działa na bateriach, które mogą zawierać substancje skażające. NIE wolno więc wyrzucać ich razem z pozostałymi odpadami (**rys. 5**). Należy je poddać utylizacji zgodnie z selektywną zbiórką i przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Specyfikacja techniczna

Nadajniki GTX4 i GTX4C zostały wyprodukowane przez firmę NICE S.p.a. (TV) I. W celu ulepszenia produktów firma NICE S.p.a. zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji technicznej w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia. Tym niemniej spółka gwarantuje zawsze funkcje i przeznaczenie użytkowe urządzeń. Uwaga: we wszystkich specyfikacjach technicznych uwzględniono temperaturę 20°C.

■ **Typ**: Nadajniki radiowe do sterowania automatyczną instalacją do bramek i bram automatycznych ■ **Zastosowana technologia**: Modulacja kodowa AM OOK o zasięgu radiowym ■ **Częstotliwość**: 433,92 Mhz ■ **Kodowanie**: Rolling code z kodem 64-bitowym (18 miliardów miliardów kombinacji) ■ **Przyciski**: GTX4, GTX4C, każdy przycisk przesyła jedną komendę i może być używany do różnych komend jednej centrali lub do sterowania kilkoma centralami. ■ **Zasilanie**: 3 V +20% -40% z baterii litowej typu CR2032 ■ **Trwałość baterii**: 3 lata, przy założeniu 10 komend na dzień o czasie trwania 1 s, w temperaturze 20°C (w niskich temperaturach wydajność baterii ulega zmniejszeniu) ■ **Temperatura otoczenia pracy**: -20 ÷ 55°C ■ **Użytkowanie w środowisku kwaśnym, zasolonym lub potencjalnie wybuchowym**: Nie ■ **Stopień ochrony**: IP40 (użytkowanie w domu lub w pomieszczeniach zabezpieczonych) ■ **Wymiary/waga**: **GTX4** Bez uchwytu 38 x 50 wys 14mm / 14g - Z uchwytem 50 x 50 wys 17mm / 16g; **GTX4C** Bez uchwytu 38 x 93 wys 14mm / 23g - Z uchwytem 50 x 93 wys 17mm / 25g

Deklaracja zgodności

Producent **Nice S.p.A.** oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z odpowiednimi obowiązującymi dyrektywami i normami.

Kompletny tekst deklaracji zgodności CE jest udostępniany pod następującym adresem internetowym: https://www.niceforyou.com/en/support.

Nice SpA
Via Callalta, 1
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com

NEDERLANDS

Mededelingen

■ Voordat u met het installeren begint, dient u na te gaan of dit product voor de toepassing in kwestie is geschikt; let daarbij vooral goed op wat er in het hoofdstuk "Technische kenmerken" staat. ■ NICE is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik van het product of gebruik dat niet overeenkomt met wat er in deze handleiding staat. ■ Het verpakkingsmateriaal moet geheel in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving worden verwerkt. ■ Bewaar de zender uit de buurt van hitte warmtebronnen of open vuur; als gevolg hiervan kan er schade ontstaan en kunnen er storingen of gevaarlijke situaties optreden. ■ **Let op:** de batterijen kunnen, ook al zijn ze leeg, vervuilende stoffen bevatten en mogen dus niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Ze moeten te worden verwerkt op de manier zoals dat voor batterijen in de plaatselijke regelgeving is vastgesteld. ■ Het is verboden het product voor andere doeleinden te gebruiken dan waarvoor het bestemd is; [uitvoering voor Europese Gemeenschap en Zwitserland](#): GTX4 en GTX4C; ▪ [uitvoering voor de VS en Canada](#): GTX4/U. Als het land waarvoor dit product is bestemd niet hierboven wordt vermeld, is het de taak van de installateur na te gaan of de door het product gebruikte frequentie is toegestaan.

Beschrijving en gebruiksdoel

Met de zenders GTX4 en GTX4C (**Afb. 1**) is het mogelijk radio-ontvangers of besturingseenheden voor hekken aan te sturen. De kunnen uitsluitend in automatiseringsinstallaties van de lijn Mhouse worden gebruikt. De GTX4 en GTX4C zijn specifiek gericht op het aansturen van hekken. Ze beschikken over 4 toetsen die kunnen worden gebruikt om 4 soorten instructies voor één en dezelfde automatisering te versturen of om maximaal 4 automatiseringen of ontvangers aan te sturen. De verzending van de opdracht wordt bevestigd door de led [**A**] uit **afb. 1**; dankzij het oogje [**B**] uit **afb. 1** kunt u de zender aan een sleutelhanger bevestigen. De zenders GTX4 en GTX4C zijn voorzien van een houder voor montage, bijvoorbeeld voor op de wand. De houder kan worden losgemaakt. Als het oppervlak een stevige vlakke tape, mits de ondergrond glad en compact is; anders moet de daarvoor bestemde meegeleverde schroef en eventueel ook de plug worden gebruikt (zie **afb. 2**).

Manieren om zenders op te slaan

Een zender kan pas een besturingseenheid, radio-ontvanger of motor voor zonneschermen en rolluiken aansturen als de zender in het gehe